

uitvoeringsbesluiten ervan erkend zijn, volgt hij deze erkenning op, kan hij deze diensten binnen de perken van de begrotingskredieten subsidies verlenen en voert hij de opdrachten van inspectie en controle van deze diensten uit.

Het Verenigd College kan de nadere regels voor de uitvoering van de in het eerste lid bedoelde opdrachten bepalen, met inbegrip van de bedragen en berekeningsregels voor de subsidies.”.

HOOFDSTUK VII — *Slotbepalingen*

Art. 29. Deze ordonnantie treedt in werking de dag van haar publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

In afwijking van het eerste lid, heeft artikel 22, 1°, uitwerking met ingang van 1 januari 2023.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 2023.

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

E. VAN DEN BRANDT

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

A. MARON

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,

S. GATZ

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,

B. CLERFAYT

Nota

(1) Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2023-2024

B-172/1 Ontwerp van ordonnantie

B-172/2 Verslag

B-172/3 Amendement na verslag

Integraal verslag:

Bespreking: vergadering van donderdag 14 december 2023

Aanneming: vergadering van vrijdag 15 december 2023

peut octroyer des subventions à ces services dans les limites des crédits budgétaires, et exerce les missions d’inspection et de contrôle de ces services.

Le Collège réuni peut déterminer les modalités d’exercice des missions visées à l’alinéa 1^{er}, en ce compris les montants et les règles de calcul des subventions.».

CHAPITRE VII — *Dispositions finales*

Art. 29. La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Par dérogation à l’alinéa 1^{er}, l’article 22, 1°, produit ses effets le 1^{er} janvier 2023.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu’elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2023.

La Membre du Collège réuni, en charge de l’Action sociale et de la Santé,

E. VAN DEN BRANDT

Le Membre du Collège réuni, en charge de l’Action sociale et de la Santé,

A. MARON

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

S. GATZ

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

B. CLERFAYT

Note

(1) Documents de l’Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2023-2024

B-172/1 Projet d’ordonnance

B-172/2 Rapport

B-172/3 Amendement après rapport

Compte rendu intégral:

Discussion: séance du jeudi 14 décembre 2023

Adoption: séance du vendredi 15 décembre 2023

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2023/48736]

22 DECEMBER 2023. — Gezamenlijk decreet en ordonnantie van de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met betrekking tot de goedkeuring en de uitvoering van het Brussels Geïntegreerd Welzijns- en Gezondheidsplan (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Dit gezamenlijk decreet en ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 128, 135 en 138 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van dit gezamenlijk decreet en ordonnantie wordt verstaan onder:

1° Vergaderingen: de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie;

2° Colleges: het college van de Franse Gemeenschapscommissie en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

3° adviesraden: adviesraad bedoeld in de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor gezondheids- en welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en adviesraad bedoeld in het decreet van 5 juni 1997 houdende oprichting van de Brusselse Franstalige Adviesraad voor Welzijnszorg en Gezondheid;

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2023/48736]

22 DECEMBRE 2023. — Décret et ordonnance conjoints de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire commune relatifs à l’adoption et à la mise en œuvre du Plan social santé intégré bruxellois (1)

L’Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent décret et ordonnance conjoints règle une matière visée aux articles 128, 135 et 138 de la Constitution.

Art. 2. Pour l’application du présent décret et ordonnance conjoints, il faut entendre par :

1° assemblées : Assemblée réunie de la Commission communautaire commune et Assemblée de la Commission communautaire française ;

2° collèges : le Collège de la Commission communautaire française et le Collège réuni de la Commission communautaire commune ;

3° conseils consultatifs : le conseil consultatif visé par l’ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d’un Conseil consultatif de la santé et de l’aide aux personnes de la Commission communautaire commune et le conseil consultatif visé par le décret du 5 juin 1997 portant création du Conseil consultatif bruxellois francophone de l’Aide aux personnes et de la Santé ;

4° GWGP: Geïntegreerd Welzijns- en Gezondheidsplan dat bestaat uit een referentiekader, een gezamenlijk operationeel plan, het eigen operationeel plan van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het eigen operationeel plan van de Franse Gemeenschapscommissie;

5° referentiekader: gestructureerd geheel van beginselen, definities en strategische doelstellingen van het plan, dat een gemeenschappelijk referentiekader vormt voor de Brusselse actoren die actief zijn op het vlak van welzijn en gezondheid, met inbegrip van gezondheidsbevordering;

6° operationeel plan: geheel van acties gericht op de verwezenlijking, op meerjarenbasis, van de beginselen en de strategische doelstellingen van het referentiekader;

7° eigen operationeel plan: operationeel plan dat is aangenomen door het Verenigd College en het college van de Franse Gemeenschapscommissie, elk voor wat hen betreft;

8° gezamenlijk operationeel plan: operationeel plan dat door de Colleges gezamenlijk is aangenomen.

HOOFDSTUK 2. — GWGP

Art. 3. De Colleges nemen een GWGP aan met betrekking tot het gezondheidsbeleid en het beleid van Bijstand aan Personen bedoeld in artikel 5, § 1, I en II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, met uitzondering van de aangelegenheden bedoeld in artikel 5, § 1, II, 3° en 4°, van dezelfde bijzondere wet en aangelegenheden met betrekking tot crèches.

Art. 4. Het GWGP beoogt:

1° de levenskwaliteit en gezondheid te verbeteren en de sociale ongelijkheden in gezondheid te verminderen;

2° de toegang van alle burgers tot sociale rechten en hulp- en zorgdiensten te verbeteren;

3° de structuur en de coördinatie van het aanbod van hulp- en zorgdiensten te verbeteren;

4° de harmonisatie, vereenvoudiging en coördinatie tussen de entiteiten die bevoegd zijn voor welzijn en gezondheid in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad te versterken;

5° een samenhangend welzijns- en gezondheidsbeleid te ontwikkelen op het gehele grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

Om de in het eerste lid genoemde doelstellingen te verwezenlijken, is het GWGP gebaseerd op de volgende beginselen:

1° gezondheidsbevordering;

2° integratie en ontzuijing van de verschillende welzijns- en gezondheidssectoren;

3° territoriale benadering;

4° verantwoordelijkheid van de bevolking;

5° genderbenadering;

6° proportioneel universalisme;

7° de toegang tot rechten, hulp en zorg;

8° beleidsondersteuning en -evaluatie via academische, professionele en ervaringskennis.

Art. 5. Het GWGP specificeert de thema's, sectoren, doelgroepen en doelstellingen.

Art. 6. Het GWGP wordt geëvalueerd en herzien overeenkomstig de bepalingen bedoeld in hoofdstuk 4.

Art. 7. Na goedkeuring leggen de bevoegde leden van de Colleges het GWGP voor aan de Vergaderingen.

HOOFDSTUK 3. — Uitvoering van het GWGP

Afdeling 1. — Het stuurcomité en het adviesorgaan

Art. 8. § 1. Een stuurcomité is verantwoordelijk voor het organiseren van de uitvoering, de evaluatie en de herziening van het GWGP. De Colleges benoemen de leden ervan.

§ 2. De Colleges stellen de werkingsregels van het stuurcomité vast bij gezamenlijk uitvoeringsbesluit.

§ 3. Het stuurcomité is samengesteld uit vertegenwoordigers van de volgende instellingen en organisaties:

1° de leden van de Colleges bevoegd voor de in artikel 3 bedoelde aangelegenheden;

4° PSSI: Plan social santé intégré composé d'un référentiel, d'un plan opérationnel conjoint, du plan opérationnel propre à la Commission communautaire commune et du plan opérationnel propre à la Commission communautaire française ;

5° référentiel : ensemble structuré de principes, définitions et objectifs stratégiques du plan, constituant un cadre de référence commun aux acteurs bruxellois actifs dans le domaine du social et de la santé, en ce compris la promotion de la santé ;

6° plan opérationnel : ensemble des actions visant à mettre en œuvre, sur une base pluriannuelle, les principes et les objectifs stratégiques du référentiel ;

7° plan opérationnel propre : plan opérationnel adopté par le Collège réuni et le Collège de la Commission communautaire française chacun pour ce qui le concerne ;

8° plan opérationnel conjoint : plan opérationnel adopté conjointement par les collèges.

CHAPITRE 2. — PSSI

Art. 3. Les collèges adoptent un PSSI relatif à la politique de la santé et de l'aide aux personnes visées à l'article 5, § 1^{er}, I et II, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles à l'exception des matières visées à l'article 5, § 1^{er}, II, 3° et 4°, de la même loi spéciale et des matières relatives aux crèches.

Art. 4. Le PSSI vise à :

1° améliorer la qualité de vie et la santé des citoyens et réduire les inégalités sociales de santé ;

2° améliorer l'accès de tout citoyen aux droits sociaux et aux services d'aide et de soins ;

3° améliorer la structure et la coordination de l'offre des services d'aide et de soins ;

4° renforcer l'harmonisation, la simplification et la coordination entre les entités compétentes pour le social et la santé dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale ;

5° développer une politique du social et de la santé cohérente sur l'ensemble du territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Afin de mettre en œuvre les objectifs visés à l'alinéa 1^{er}, le PSSI se base sur les principes suivants :

1° la promotion de la santé ;

2° l'intégration et le décloisonnement des différents secteurs du social et de la santé ;

3° l'approche territorialisée ;

4° la responsabilité populationnelle ;

5° une approche genrée ;

6° l'universalisme proportionné ;

7° l'accès aux droits, à l'aide et aux soins ;

8° l'appui et l'évaluation des politiques par les connaissances académiques, professionnelles et expérientielles.

Art. 5. Le PSSI précise les thématiques, secteurs, publics cibles et objectifs visés.

Art. 6. Le PSSI fait l'objet d'évaluations et de révisions conformément aux dispositions visées au chapitre 4.

Art. 7. Une fois adopté, les membres compétents des collèges présentent le PSSI aux assemblées.

CHAPITRE 3. — Mise en œuvre du PSSI

Section 1^{re}. — Du comité de pilotage et de l'instance d'avis

Art. 8. § 1^{er}. Un comité de pilotage est chargé d'organiser la mise en œuvre, l'évaluation et la révision du PSSI. Les collèges en désignent les membres.

§ 2. Les collèges fixent les modalités de fonctionnement du comité de pilotage par arrêté d'exécution conjoint.

§ 3. Le comité de pilotage est composé de représentants des institutions et organisations suivantes :

1° les membres des collèges compétents pour les matières visées à l'article 3 ;

2° de besturen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, bevoegd voor de in artikel 3 bedoelde aangelegenheden, waaronder Iriscare;

3° het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn.

Het lid van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie dat bevoegd is voor de in artikel 3 bedoelde aangelegenheden, wordt uitgenodigd voor het stuurcomité. Hij kan zich laten vergezellen door een deskundige van zijn administratie.

§ 4. Om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het beleid van alle bevoegde instanties op het grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, zoals bedoeld in artikel 9, tweede lid, kan het stuurcomité vertegenwoordigers van die instanties op zijn vergaderingen uitnodigen.

Het stuurcomité kan voor zijn vergaderingen vertegenwoordigers uitnodigen van deskundige organisaties op het gebied van het welzijns- en gezondheidsbeleid.

Art. 9. Het stuurcomité heeft de volgende opdrachten:

1° de richtlijnen bepalen voor de uitvoering van het GWGP;

2° de verschillende fasen voor de uitvoering van het GWGP organiseren;

3° de in hoofdstuk 4 bedoelde evaluatie en herziening van het GWGP coördineren;

4° erop toezien dat het GWGP in aanmerking wordt genomen bij de uitvoering van het in artikel 3 bedoelde beleid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie;

5° zorgen voor de coördinatie met het welzijns- en gezondheidsbeleid, of elk beleid dat een impact heeft op het welzijn en de gezondheid, van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap met betrekking tot hun bevoegdheden op het gebied van welzijn en gezondheid in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

Bij de uitvoering van zijn taken houdt het stuurcomité rekening met het beleid van alle bevoegde instanties op het grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad inzake de in artikel 3 bedoelde aangelegenheden.

Art. 10. § 1. Een adviesorgaan is verantwoordelijk voor het adviseren van het stuurcomité bij de uitoefening van zijn taken, op eigen initiatief of op verzoek van dat comité. De Colleges benoemen de leden ervan bij gezamenlijk uitvoeringsbesluit.

Het adviesorgaan is samengesteld uit vertegenwoordigers van de volgende instellingen en organisaties:

1° de relevante afdelingen van de adviesraden;

2° de relevante technische commissies van Iriscare;

3° de Federatie van Brusselse OCMW's;

Een vertegenwoordiger van de Adviesraad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie die bevoegd is voor de in artikel 3 bedoelde aangelegenheden en leden van academische of universitaire onderzoekscentra worden uitgenodigd om deel te nemen aan het adviesorgaan.

§ 2. De Colleges kunnen de werkingsregels van het adviesorgaan vaststellen.

§ 3. Om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met het beleid van andere bevoegde instanties op het grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad inzake de in artikel 3 bedoelde aangelegenheden, kunnen vertegenwoordigers van de adviesorganen van de betrokken instanties worden uitgenodigd om deel te nemen aan het adviesorgaan.

Afdeling 2. — Observatorium voor Gezondheid en Welzijn

Art. 11. In het kader van de uitvoering van het GWGP heeft het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn tot taak om de verzameling van de gegevens die relevant zijn voor de uitvoering van het GWGP, uit te werken en te organiseren, evenals de operationele presentatie ervan in een bordtabel vast te stellen.

Het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn stelt de methodologie vast van de in hoofdstuk 4, afdeling 1, bedoelde evaluaties.

Afdeling 3. — Rapport inzake armoede en sociale ongelijkheden in gezondheid en samenvatting van de maatregelen ter bestrijding van armoede en sociale ongelijkheden in gezondheid

Art. 12. Om de drie jaar stellen de Colleges via het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn een rapport op inzake armoede en sociale ongelijkheden in gezondheid op het grondgebied van het tweetalige

2° les administrations de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française compétentes pour les matières visées à l'article 3, en ce compris Iriscare ;

3° l'Observatoire de la santé et du social.

Le membre du Collège de la Commission communautaire flamande compétent pour les matières visées à l'article 3 est invité au comité de pilotage. Il peut être accompagné d'un expert de son administration.

§ 4. Afin d'assurer la prise en considération des politiques menées par toutes les entités compétentes sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, tel que visé à l'article 9, alinéa 2, le comité de pilotage peut inviter des représentants de ces entités lors de ses réunions.

Le comité de pilotage peut inviter à ses réunions des représentants d'organisations expertes dans le domaine de la politique du social et de la santé.

Art. 9. Le comité de pilotage a pour missions :

1° de fixer les directives relatives à la mise en œuvre du PSSI ;

2° d'organiser les différentes étapes de mise en œuvre du PSSI ;

3° de coordonner l'évaluation et la révision du PSSI visées au chapitre 4 ;

4° de veiller à la prise en considération du PSSI lors de la mise en œuvre des politiques visées à l'article 3 par la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française ;

5° de veiller à la coordination avec les politiques de bien-être et de santé, ou qui ont impact sur le bien-être et la santé, de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Commission communautaire flamande, de la Communauté flamande et de la Communauté française en ce qui concerne leurs compétences dans le domaine du bien-être et de la santé dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Dans le cadre de l'exercice de ses missions, le comité de pilotage prend en considération les politiques menées par toutes les entités compétentes sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale dans les matières visées à l'article 3.

Art. 10. § 1^{er}. Une instance d'avis est chargée de conseiller le comité de pilotage dans l'exercice de ses missions, d'initiative ou sur demande de celui-ci. Les collèges en désignent les membres par arrêté d'exécution conjoint.

L'instance d'avis est composée des représentants des institutions et organisations suivantes :

1° les sections pertinentes des conseils consultatifs ;

2° les commissions techniques pertinentes d'Iriscare ;

3° la fédération des CPAS bruxellois ;

Un représentant du Conseil consultatif de la Commission communautaire flamande compétent pour les matières visées à l'article 3 et des membres de centres de recherches académiques ou universitaires sont invités à participer à l'instance d'avis.

§ 2. Les collèges peuvent fixer les modalités de fonctionnement de l'instance d'avis.

§ 3. Afin d'assurer la prise en considération des politiques menées par d'autres entités compétentes sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale dans les matières visées à l'article 3, des représentants des organes d'avis des entités concernées peuvent être invités à participer à l'instance d'avis.

Section 2. — Observatoire de la santé et du social

Art. 11. Dans le cadre de la mise en œuvre du PSSI, l'Observatoire de la santé et du social a pour mission de concevoir et d'organiser le recueil des données pertinentes pour la mise en œuvre du PSSI, ainsi que d'établir leur présentation opérationnelle dans un tableau de bord.

L'Observatoire de la santé et du social détermine la méthodologie des évaluations visées à la section 1^{re} du chapitre 4.

Section 3. — Rapport sur l'état de la pauvreté et des inégalités sociales de santé et synthèse des mesures en matière de lutte contre la pauvreté et les inégalités sociales de santé

Art. 12. Les collèges élaborent tous les trois ans, par l'intermédiaire de l'Observatoire de la santé et du social, un rapport sur l'état de la pauvreté et des inégalités sociales de santé sur le territoire de la région

gebied Brussel-Hoofdstad. Dat rapport omvat de jaarlijkse Welzijnsbarometer, het thematisch rapport over armoede, het thematisch rapport over de sociale ongelijkheden in gezondheid en de synthese van het rondetafelgesprek.

Het rapport wordt voorgelegd aan de Vergaderingen, die aanbevelingen kunnen doen voor de bestrijding van armoede en sociale ongelijkheden in gezondheid.

Art. 13. De barometer bevat basisgegevens over de sociaaleconomische situatie van de bevolking en indicatoren over armoede en sociale ongelijkheden in gezondheid.

Art. 14. De thematische rapporten omvatten elk de volgende twee delen:

1° bijdragen met betrekking tot de kenmerken van armoede en sociale ongelijkheden in gezondheid op het grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad;

2° een thematisch onderzoeksrapport dat is opgesteld met medewerking van verenigingen die actief zijn op het gebied van armoedebestrijding en burgers die in armoede leven.

Art. 15. De Colleges organiseren om de drie jaar een rondetafelgesprek met alle betrokken actoren die door het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn zijn aangeduid om te debatteren over de behaalde resultaten en over de gezamenlijke acties die gevoerd moeten worden in de strijd tegen armoede en sociale ongelijkheden in gezondheid in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, en ze stellen daar een synthese van op.

Art. 16. § 1. Met de bevindingen van het in artikel 12 bedoelde rapport wordt rekening gehouden bij de opstelling van het GWGP.

§ 2. Om de samenhang te bevorderen tussen het GWGP en de maatregelen van de andere instanties die bevoegd zijn voor armoedebestrijding op het grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, nodigen de Colleges de betrokken instanties uit om hen de maatregelen door te geven die aangenomen zijn om armoede en sociale ongelijkheden in gezondheid te bestrijden.

Alle maatregelen worden bij het GWGP gevoegd en vormen de samenvatting van de maatregelen ter bestrijding van armoede en sociale ongelijkheden in gezondheid.

Afdeling 4. — Samenwerking op het gebied van gezondheidsbevordering

Art. 17. De diensten die door de Franse Gemeenschapscommissie zijn aangewezen of erkend op het gebied van gezondheidsbevordering, stellen hun expertise op het gebied van gezondheidsbevordering ter beschikking van de diensten die onder de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vallen.

Afdeling 5. — Operationele plannen

Art. 18. De Colleges bundelen, elk voor wat hen betreft, in hun eigen operationeel plan alle maatregelen die ze willen nemen om de beginselen en strategische doelstellingen van het referentiekader uit te voeren.

De eigen operationele plannen bestrijken een periode van drie tot vijf jaar.

Die maatregelen worden in het stuurcomité besproken om ervoor te zorgen dat ze samenhangend zijn en elkaar aanvullen, overeenkomstig het referentiekader.

Art. 19. De Colleges ontwikkelen een gezamenlijk operationeel plan om de beginselen en strategische doelstellingen van het referentiekader uit te voeren.

Het gezamenlijk operationeel plan bestrijkt een periode van drie tot vijf jaar.

HOOFDSTUK 4. — *Evaluatie en herziening van het GWGP*

Afdeling 1. — Evaluatie

Art. 20. Met regelmatige tussenpozen, die niet korter mogen zijn dan drie jaar en niet langer dan vijf jaar, te rekenen vanaf de datum van goedkeuring van het plan, na raadpleging van het adviesorgaan, stelt het stuurcomité een evaluatierapport op over de uitvoering van het GWGP. Dat rapport heeft betrekking op het hele GWGP of slechts een deel ervan.

bilingue de Bruxelles-Capitale. Ce rapport comprend le baromètre social annuel, le rapport thématique sur les précarités, le rapport thématique sur les inégalités sociales de santé ainsi que la synthèse de la table ronde.

Le rapport est présenté aux assemblées, qui peuvent émettre des recommandations concernant la lutte contre la pauvreté et les inégalités sociales de santé.

Art. 13. Le baromètre comprend les données de base relatives à la situation socioéconomique de la population ainsi que les indicateurs relatifs à la pauvreté et aux inégalités sociales de santé.

Art. 14. Les rapports thématiques comprennent chacun les deux parties suivantes :

1° des contributions relatives aux caractéristiques de la pauvreté et des inégalités sociales de santé sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale ;

2° un rapport thématique de recherche à la rédaction duquel les associations actives dans le domaine de la lutte contre la pauvreté et les citoyens en situation de pauvreté sont associés.

Art. 15. Les collègues organisent tous les trois ans une table ronde avec tous les acteurs concernés, identifiés par l'Observatoire du social et de la santé en vue de débattre des résultats obtenus et des actions concertées à mener pour lutter contre la pauvreté et les inégalités sociales de santé dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale et en élabore une synthèse.

Art. 16. § 1^{er}. Les constats du rapport visé à l'article 12 sont pris en considération pour l'élaboration du PSSI.

§ 2. Afin de favoriser la cohérence entre le PSSI et les mesures prises par les autres entités compétentes pour la lutte contre la pauvreté sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, les collègues invitent les entités concernées à leur transmettre les mesures qu'elles ont adoptées visant à lutter contre la pauvreté et les inégalités sociales de santé.

L'ensemble des mesures sont jointes au PSSI et forment la synthèse des mesures en matière de lutte contre la pauvreté et les inégalités sociales de santé.

Section 4. — Collaboration en matière de promotion de la santé

Art. 17. Les services désignés ou agréés par la Commission communautaire française dans le domaine de la promotion de la santé mettent leur expertise en matière de promotion de la santé à la disposition des services qui relèvent de la compétence de la Commission communautaire commune.

Section 5. — Plans opérationnels

Art. 18. Les collègues regroupent, chacun pour ce qui le concerne, dans un plan opérationnel propre, l'ensemble des mesures qu'ils comptent prendre afin de mettre en œuvre les principes et objectifs stratégiques du référentiel.

Les plans opérationnels propres portent sur une durée allant de trois à cinq ans.

Ces mesures sont concertées au sein du comité de pilotage afin de veiller à leur cohérence et à leur complémentarité, en fonction du référentiel.

Art. 19. Les collègues élaborent un plan opérationnel conjoint visant à mettre en œuvre les principes et objectifs stratégiques du référentiel.

Le plan opérationnel conjoint porte sur une durée allant de trois à cinq ans.

CHAPITRE 4. — *Évaluation et révision du PSSI*

Section 1^{re}. — Évaluation

Art. 20. À intervalles réguliers, qui ne peuvent être inférieurs à trois ans et supérieurs à cinq ans à partir de la date d'adoption du plan, le comité de pilotage, après consultation de l'instance d'avis, établit un rapport d'évaluation relatif à la mise en œuvre du PSSI. Ce rapport a pour objet l'ensemble du PSSI ou uniquement une partie de ce dernier.

Art. 21. Het evaluatierapport is gebaseerd op academische, professionele en ervaringskennis die wordt gecoördineerd door het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn en op het in artikel 12 bedoelde rapport. Het is ook gebaseerd op een analyse door een burgerpanel.

Het stuurcomité organiseert dat burgerpanel in samenwerking met het adviesorgaan.

Het burgerpanel wordt zo georganiseerd dat er vooraf duidelijke informatie wordt verstrekt, dat het inclusiebeginsel wordt gerespecteerd en dat de beraadslagingen tot conclusies leiden die gebaseerd zijn op de collectieve intelligentie en met respect voor alle meningen.

Bij het opstellen van het evaluatierapport houdt het stuurcomité rekening met de analyse van het burgerpanel en motiveert het, in voorkomend geval, waarom het afwijkt van de resultaten van die analyse. Het stuurcomité informeert de leden van het panel.

Art. 22. De analyse van het burgerpanel kan voorstellen bevatten om het GWGP aan te passen.

Art. 23. Het stuurcomité legt zijn rapport voor aan de Colleges, die het, na goedkeuring, doorsturen naar de Vergaderingen.

Afdeling 2. — Herziening van het referentiekader en van het operationeel plan

Art. 24. Na raadpleging van het adviesorgaan en rekening houdend met het evaluatierapport en de aanbevelingen van de Vergaderingen, kan het stuurcomité de Colleges een herziening van het referentiekader en/of de eigen operationele plannen en het gezamenlijk operationeel plan voorstellen. In ieder geval stelt het comité een herziening van het gezamenlijk operationeel plan voor aan het einde van de looptijd ervan.

Art. 25. Naar aanleiding van de voorstellen van het stuurcomité kunnen de Colleges het referentiekader en/of de eigen operationele plannen en het gezamenlijk operationeel plan herzien binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten.

HOOFDSTUK 5. — *Opheffingsbepaling*

Art. 26. De ordonnantie van 20 juli 2006 betreffende het opstellen van het armoederapport van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgeheven.

Kondigen Dit gezamenlijk decreet en ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 2023.

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor
Welzijn en Gezondheid,
E. VAN DEN BRANDT

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor
Welzijn en Gezondheid,
A. MARON

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen,
Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,
S. GATZ

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen,
Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,
B. CLERFAYT

Nota

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2022-2023

B-157/1 Ontwerp van gezamenlijk decreet en ordonnantie

Gewone zitting 2023-2024

B-157/2 Verslag

Integraal verslag:

Bespreking: vergadering van donderdag 14 december 2023

Aanneming: vergadering van vrijdag 15 december 2023

Art. 21. Le rapport d'évaluation se base sur les connaissances académiques, professionnelles et expérientielles coordonnées par l'Observatoire de la santé et du social ainsi que sur le rapport visé à l'article 12. Il s'appuie également sur une analyse réalisée par un panel citoyen.

Le comité de pilotage organise ce panel citoyen en collaboration avec l'instance d'avis.

Le panel citoyen est organisé en veillant à diffuser une information préalable claire, à respecter le principe d'inclusion et à s'assurer que la délibération permette de dégager des conclusions en se basant sur l'intelligence collective et dans le respect de tous les avis.

Dans le cadre de l'établissement du rapport d'évaluation, le comité de pilotage tient compte de l'analyse réalisée par le panel citoyen et justifie, le cas échéant, les raisons pour lesquelles il s'écarte des résultats de cette analyse. Le comité de pilotage en informe les membres du panel.

Art. 22. L'analyse du panel citoyen peut comprendre des propositions d'adaptation du PSSI.

Art. 23. Le comité de pilotage remet son rapport aux collèges qui le transmettent, après approbation, aux assemblées.

Section 2. — Révision du référentiel et du plan opérationnel conjoint

Art. 24. Après consultation de l'instance d'avis et en prenant en considération le rapport d'évaluation et les recommandations des assemblées, le comité de pilotage peut proposer aux collèges une révision du référentiel et/ou des plans opérationnels propres ainsi que du plan opérationnel conjoint. Il propose dans tous les cas une révision du plan opérationnel conjoint à l'issue de la durée de ce dernier.

Art. 25. À la suite des propositions du comité de pilotage, les collèges peuvent procéder, dans la limite des crédits budgétaires disponibles, aux révisions du référentiel et/ou des plans opérationnels propres ainsi que du plan opérationnel conjoint.

CHAPITRE 5. — *Disposition abrogatoire*

Art. 26. L'ordonnance du 20 juillet 2006 relative à l'élaboration du rapport sur l'état de la pauvreté dans la Région de Bruxelles-Capitale est abrogée.

Promulguons Le présent décret et ordonnance conjoints, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2023.

La Membre du Collège réuni, en charge de l'Action sociale
et de la Santé,
E. VAN DEN BRANDT

Le Membre du Collège réuni, en charge de l'Action sociale
et de la Santé,
A. MARON

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales, du
Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
S. GATZ

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales, du
Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
B. CLERFAYT

Note

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2022-2023

B-157/1 Projet de décret et ordonnance conjoints

Session ordinaire 2023-2024

B-157/2 Rapport

Compte rendu intégral:

Discussion: séance du jeudi 14 décembre 2023

Adoption: séance du vendredi 15 décembre 2023